

**HU**

***MELLÉKLET***

**BIOCID TERMÉK JELLEMZŐINEK ÖSSZEFOGLALÓJA**

CLARMARIN® 500-EU-hu

**Terméktípus(ok)**

PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek

PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek

**Az engedély száma: 1-3**

**R4BP eszközszám: EU-0028964-0006**

---

1. Adminisztratív információk .....	3
1.1. A termék kereskedelmi neve(i) .....	3
1.2. Az engedély jogosultja .....	3
1.3. A termék gyártója (gyártói) .....	3
1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói .....	7
2. A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA .....	9
2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele .....	9
2.2. A formuláció típusa(i) .....	9
3. FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK .....	10
4. ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK) .....	12
4.1. A felhasználások leírása .....	12
4.2. A felhasználások leírása .....	13
4.3. A felhasználások leírása .....	15
4.4. A felhasználások leírása .....	16
5. ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS .....	18
5.1. Felhasználási útmutató .....	18
5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések .....	18
5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések .....	18
5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások .....	18
5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett .....	18
6. EGYÉB INFORMÁCIÓK .....	20

## 1. fejezet - Adminisztratív információk

### 1.1. A termék kereskedelmi neve(i)

Kereskedelmi név	CLARMARIN® 500 Wapo 50 Biozid Desbest ROTIE-Clean Systematic Systemclean Wapo 50 INO PEROX 50 Mirasan Perox Brennspec HP 50 Waperox 50 INTERCLEAN® TW DES-H 50 Sanivet TM AQUA OXINEUTRO Vet-Ox
------------------	--

### 1.2. Az engedély jogosultja

Az engedély jogosultjának neve és címe	Név	Evonik Operations GmbH
	Cím	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Németország
Az engedély száma		1-3
<i>R4BP eszközszám</i>		EU-0028964-0006
Az engedély megadásának dátuma		08/11/2023
Az engedély lejáratának dátuma		31/10/2033

### 1.3. A termék gyártója (gyártói)

A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium

A gyártó neve	Evonik Operations GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Németország

A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria

A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Hollandia

A gyártó neve	Brenntag Schweizerhall AG
A gyártó címe	Elsässerstrasse 231 4013 Basel Svájc
Gyártási helyek	Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches Svájc Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 Muttensz Svájc

A gyártó neve	Brenntag Nordic A/S
A gyártó címe	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Dánia
Gyártási helyek	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Dánia

A gyártó neve	Brenntag GmbH
A gyártó címe	Messeallee 11 45131 Essen Németország
Gyártási helyek	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Németország Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau Németország Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Németország Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron Németország Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Németország Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Németország

A gyártó neve	Brenntag CEE GmbH
A gyártó címe	Linke Wienzeile 152 1060 Wien Ausztria
Gyártási helyek	Brenntag CEE GmbH

	<p>Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf Ausztria</p> <p>Brenntag CEE GmbH</p> <p>Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf Ausztria</p> <p>Brenntag CEE GmbH</p> <p>Rubensstraße 48 4050 Traun Ausztria</p>
--	--

A gyártó neve	Brenntag Slovakia s. r. o.
A gyártó címe	Glejovka 902 03 Pezinok Szlovákia
Gyártási helyek	<p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Glejovka 15 902 03 Pezinok Szlovákia</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Szlovákia</p> <p>Brenntag Slovakia s. r. o.</p> <p>Južná Trieda 72 042 85 Košice Szlovákia</p>

A gyártó neve	Brenntag S.p.A.
A gyártó címe	Via Cusago, 150/4 20153 Milano Olaszország
Gyártási helyek	<p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via San Carlo Borromeo 24040 Levate Olaszország</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio Olaszország</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna Olaszország</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti Olaszország</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle Olaszország</p> <p>Brenntag S.p.A.</p> <p>Via Paduni 03012 Anagni Olaszország</p>

A gyártó neve	Brenntag Polska Sp. z o.o.
A gyártó címe	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Lengyelország

Gyártási helyek	<p>Brenntag Polska Sp. z o.o.          Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle          Lengyelország</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.          Kwasowa 5 95-100 Zgierz Lengyelország</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.          Przemysłowa 2 62-080 Jankowice Lengyelország</p> <p>Brenntag Polska Sp. z o.o.          Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria Lengyelország</p>
-----------------	--

A gyártó neve	Brenntag Lietuva UAB
A gyártó címe	Palemono g. 171D 52107 Kaunas Litvánia
Gyártási helyek	<p>Brenntag Lietuva UAB</p> <p>Palemono g. 171D 52107 Kaunas Litvánia</p>

A gyártó neve	Brenntag Hungária Kft.
A gyártó címe	Bányalég u. 45 1225 Budapest Magyarország
Gyártási helyek	<p>Brenntag Hungária Kft.</p> <p>Bányalég u. 45 1225 Budapest Magyarország</p>

A gyártó neve	S.C. Brenntag S.R.L.
A gyártó címe	Garii Street 1 077040 Chiajna Románia
Gyártási helyek	<p>S.C. Brenntag S.R.L.</p> <p>Garii Street 1 077040 Chiajna Románia</p>

A gyártó neve	Brenntag Hrvatska d.o.o.
A gyártó címe	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Horvátország
Gyártási helyek	<p>Brenntag Hrvatska d.o.o.</p> <p>Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Horvátország</p>

A gyártó neve	Brenntag Bulgaria EOOD
A gyártó címe	j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgária
Gyártási helyek	<p>Brenntag Bulgaria EOOD</p> <p>j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgária</p>

A gyártó neve	OQEMA S.P.A.
---------------	--------------

A gyártó címe	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago Olaszország
Gyártási helyek	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano Olaszország

A gyártó neve	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
A gyártó címe	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanyolország

#### 1.4. A hatóanyag(ok) gyártója/gyártói

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Antwerpen NV
A gyártó címe	Tijlsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium
Gyártási helyek	Evonik Antwerpen NV Tijlsmanstunnel West 2040 Antwerpen Belgium

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Operations GmbH
A gyártó címe	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Németország
Gyártási helyek	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Németország

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxid GmbH
A gyártó címe	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria
Gyártási helyek	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Ausztria

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxide Netherlands BV
A gyártó címe	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Hollandia
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Hollandia

Hatóanyag	Hidrogén-peroxid
A gyártó neve	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
A gyártó címe	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spanyolország
Gyártási helyek	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.



---

## 2. fejezet - A TERMÉK ÖSSZETÉTELE ÉS A FORMULÁCIÓ TÍPUSA

### 2.1. A termék minőségi és mennyiségi összetétele

Triviális név	IUPAC-név	Funkció	CAS-szám	EK-szám	Tartalom (%)
Hidrogén-peroxid		hatóanyag	7722-84-1	231-765-0	49,9

### 2.2. A formuláció típusa(i)

XX Egyéb: SL - Oldható koncentrátum

### 3. fejezet - FIGYELMEZTETŐ ÉS ÓVINTÉZKEDÉSRE VONATKOZÓ MONDATOK

Figyelmeztető mondatok	<p>H302: Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.</p> <p>H315: Bőrirritáló hatású.</p> <p>H318: Súlyos szemkárosodást okoz.</p> <p>H335: Légúti irritációt okozhat.</p> <p>H412: Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.</p> <p>H272: Fokozhatja a tűz intenzitását; oxidáló hatású.</p>
Óvintézkedésre vonatkozó mondatok	<p>P261: Kerülni kell a következő(k) belélegzését: gőzök.</p> <p>P264: A használatot követően a(z) kezeke-t alaposan meg kell mosni.</p> <p>P270: A termék használata közben tilos enni, inni vagy dohányozni.</p> <p>P271: Kizárólag szabadban vagy jól szellőző helyiségben használható.</p> <p>P273: Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.</p> <p>P280: A(z) Védőkesztyű/szemvédő/arcvédő viselése kötelező.</p> <p>P301 + P312: LENYELÉS ESETÉN:: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/ orvoshoz.</p> <p>P330: A szájat ki kell öblíteni.</p> <p>P302 + P352: HA BŐRRE KERÜL:: Lemosás bő vízzel.</p> <p>P304 + P340: BELÉLEGZÉS ESETÉN:: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni, és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.</p> <p>P312: Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.</p> <p>P305 + P351 + P338: SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN:: Óvatos öblítés vízzel több percen keresztül. Adott esetben kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.</p> <p>P310: Azonnal forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ/orvoshoz.</p> <p>P403 + P233: Jól szellőző helyen tárolandó. Az edény szorosan lezárva tartandó.</p>

---

P332 + P313: Bőrirritáció esetén: Orvosi ellátást kell kérni.

P405: Elzárva tárolandó.

P210: Hőtől, forró felületektől, szikrától, nyílt lángtól és más gyújtóforrástól távol tartandó. Tilos a dohányzás.

P220: Ruhától és más éghető anyagoktól távol tartandó.

P370 + P378: Tűz esetén: Használjon vizet az oltáshoz

P501: A(z) tartalom ártalmatlanítása: a helyi előírásoknak megfelelően.

P501: A(z) edény ártalmatlanítása: a helyi előírásoknak megfelelően.

## 4. fejezet - ENGEDÉLYEZETT FELHASZNÁLÁS(OK)

### 4.1. A felhasználások leírása

#### 1. táblázat - Textilfertőtlenítés zárt mosógépben

Terméktípus	PT2: Nem közvetlenül embereken vagy állatokon való felhasználásra szánt fertőtlenítőszeres és algásodás elleni szerek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Vírusok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Textilfertőtlenítés mosógépekben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: Betöltés (Adagolás)  Részletes leírás: A terméket a mosási folyamat során (főmosás) automatikusan adagolják a zárt mosógépbe.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 0,019-0,029 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat.  Hígítás (%): A biocid termékeket megfelelően hígítják, hogy a felhasználás során 0,019-0,029 % m/m közötti hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot érjenek el. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: 0,019 % m/m vagy 0,029 % m/m eléréséhez 0,5 ml vagy 0,75 ml hígítatlan terméket töltsön fel vízzel 1 literre. A különböző hidrogén-peroxid-koncentrációjú termékek esetében az értékeket ennek megfelelően ki kell igazítani.  A kezelések száma és időzítése: Gyakoriság: Naponta / szükség esetén. Baktériumok, élesztőgombák, penészgombák elleni cid hatás eléréséhez: 0,019 % m/m hidrogén-peroxid tartalom szükséges a mosóoldatban. Lúgos pufferelőszert: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Behatási idő: 10 perc. Hőmérséklet: 70°C. Vírusok elleni cid hatás eléréséhez: 0,029 % m/m hidrogén-peroxid tartalom szükséges a mosóoldatban. Lúgos pufferelőszert: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Behatási idő: 10 perc. Hőmérséklet: 80°C. Flottaarány = 1:4.
Felhasználói kör	szakember

Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1000 liter. HDPE ISO tartály 20 m <sup>3</sup>
---	---

#### 4.1.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

A termék és a lúgos pufferanyag (BEIPUR ANP) automatikusan adagolódik a zárt mosógépbe a mosási folyamat során. Mindkét komponens, azaz a biocid termék és a BEIPUR ANP lúgos pufferanyag adagolása két külön csövön és adagolóállomáson keresztül történik. A biocid terméket és a lúgos pufferanyagot nem szabad összekeverni a mosógépbe történő adagolás előtt. Kezelési intervallum - naponta / ha szükséges (0,5 óra / nap).

#### 4.1.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a fedőruházatot az engedély birtokosának kell meghatározni a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50%) és jó általános szellőztetés (3 légcseré óránként (ACH)).

Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

#### 4.1.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.1.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.1.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

### 4.2. A felhasználások leírása

#### 2. táblázat - Ivóvízelosztó-rendszer fertőtlenítése CIP eljárással

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Ivóvízelosztó és -tároló berendezések tisztítása és fertőtlenítése CIP eljárással.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: CIP eljárás

	Részletes leírás: Zárt rendszerek <b>belső felületeinek fertőtlenítése</b> CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat.  Hígítás (%): Baktériumok, <b>élesztőgombák</b> és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a <b>termékből</b> 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak <b>megfelelően</b> kell beállítani.  A kezelések száma és <b>időzítése</b> : Behatási idő: legalább 3 óra. Gyakoriság: Naponta / szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1000 liter. HDPE ISO tartály 20 m <sup>3</sup>

#### 4.2.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

CIP eljárás: Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy **előzetes** öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, **előzetes** áztatással). A munkaoldatot megnövelt turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a **csővezetéseket** és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, **mielőtt** újra feltöltik ivóvízzel.

Baktériumok, **élesztőgombák** és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a **termékből** 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak **megfelelően** kell beállítani.

#### 4.2.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló **védőszemüveget** vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan **védőruházatot**, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló **védőkesztyűt** az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, **légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10)** a keverés és a betöltés alatt. A **kesztyűt** és a **védőruházatot** az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben **tekinthető** meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben **tekinthető** meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50%) és jó általános szellőztetés (3 légcseré óránként (ACH)).  
Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

#### 4.2.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.2.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.2.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

### 4.3. A felhasználások leírása

#### 3. táblázat - Nem porózus kemény felületek és berendezések fertőtlenítése

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Berendezések fertőtlenítése az élelmiszer- és italgyártásban valamint a nagyüzemi konyhákban és étkezdékben.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: Nyílt rendszer: bemeztetés  Részletes leírás: Berendezések kézi bemeztetése nyitott és automatikus bemeztetése zárt fürdőkben.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat.  Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 200 ml készítményt 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.  A kezelések száma és időzítése: Behatási idő: legalább 60 perc. Gyakoriság: Naponta / szükség szerint. Hőmérséklet: szobahőmérséklet.
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1000 liter. HDPE ISO tartály 20 m <sup>3</sup>

#### 4.3.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 8,1 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú termék esetén: adjon 200 ml terméket 738 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxid tartalmú termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

Bemeztetés: Az élelmiszer- és takarmányiparban használt berendezéseket bemeztetéssel fertőtlenítik. A berendezéseket előzetesen meg kell tisztítani. A fertőtlenítő oldatot kádakba kell hígítani (azaz a készítményt kádakba kell önteni vagy pumpálni). A fertőtlenítendő berendezéseket kézzel vagy automatikusan behelyezik ezekbe a kádakba (nyitott vagy zárt fürdőkbe), és legalább 60 perc behatási idő után kiveszik. A bemeztetés során használt munkaoldatot minden egyes fertőtlenítési ciklus után cserélni kell.

#### 4.3.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőzés (50%) és jó minőségű általános szellőzés (3 ACH). A bemerítésre alkalmazott fürdőt külön helyiségben kell elhelyezni. Csak illetéktelen személyek számára elérhetetlen területeken használható. Az egyéni védőeszköz és légzésvédő felszerelés (APF=10) nélküli professzionális felhasználók nem léphetnek be a fertőtlenítő helyiségbe. A fertőtlenítés során tartsa zárva a fürdőt, csak a betöltéshez és a kiürítéshez legyen nyitva.

Tartsa be a címke utasításait.

#### 4.3.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.3.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.3.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.4. A felhasználások leírása

#### 4. táblázat - Felületek fertőtlenítése CIP eljárással

Terméktípus	PT4: Élelmiszer és takarmány közelében használt termékek
Adott esetben az engedélyezett felhasználás pontos leírása	-
Célorganizmus(ok) (beleértve a fejlődési szakaszt is)	Közhasználatú név: egyéb: Baktériumok Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Élesztőgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -  Közhasználatú név: egyéb: Penészgombák Fejlődési szakasz: egyéb: -
Felhasználási terület(ek)	beltéri felhasználás  Élelmiszerrel érintkező csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeinek fertőtlenítése az élelmiszer- és takarmányiparban.
Az alkalmazás módja(i)	Módszer: egyéb: CIP eljárás  Részletes leírás: Zárt rendszerek belső felületeinek fertőtlenítése CIP eljárással.
Alkalmazási arány(ok) és gyakoriság	Alkalmazási arány: 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldat.

	<p>Hígítás (%): Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni cid hatás eléréséhez a termékből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.</p> <p>A kezelések száma és időzítése:  Behatási idő: legalább 3 óra.  Gyakoriság: Naponta / szükség szerint.  Hőmérséklet: szobahőmérséklet.</p>
Felhasználói kör	szakember
Csomagolási méretek és csomagolóanyagok	HDPE palack 1, 5 liter. HDPE marmonkanna 10, 20, 30, 60 liter. HDPE hordó 200 liter. HDPE konténer 1000 liter. HDPE ISO tartály 20 m <sup>3</sup>

#### 4.4.1. A felhasználásra vonatkozó specifikus előírások

Fertőtlenítés előtti tisztítás szükséges (minden lerakódást és szennyeződést távolítson el egy előzetes öblítéssel vagy kaparással, és ha szükséges, előzetes áztatással). Az alkalmazás automatizált és zárt folyamat. A munkaoldatot megnövelt turbulencia és áramlási sebesség mellett keringesse a rendszerben. 3 óra behatási idő után a csővezetékeket és tartályokat vízzel ki kell öblíteni, mielőtt újra feltöltik ivóvízzel.

A csővezetékek és tartályrendszerek belső felületeit CIP-eljárással fertőtlenítik.

Baktériumok, élesztőgombák és penészgombák elleni hatás eléréséhez a készítményből 4,7 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú munkaoldatot kell készíteni. Például, 35 % m/m hidrogén-peroxid tartalmú készítmény esetén: adjon 114 ml készítményt 819 ml vízhez. A különböző koncentrációjú hidrogén-peroxidos termékek esetén az értékeket azoknak megfelelően kell beállítani.

#### 4.4.2. A felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések

Viseljen vegyi anyag álló védőszemüveget vagy arcmaszkot, amely megfelel az EN 16321 sz. vagy hasonló európai szabványnak, olyan védőruházatot, amely kémiai ellenáll a biocid termékeknek, vegyi anyag álló védőkesztyűt az EN 374 sz. vagy hasonló európai szabvány szerint, légzésvédő felszerelést (RPE) (APF) = 10) a keverés és a betöltés alatt. A kesztyűt és a védőruházatot az engedély birtokosának kell meghatároznia a termékadatokon belül. Az EN szabványok teljes elnevezése a 6. részben tekinthető meg.

Ez nem érinti a 98/24/EK Tanács irányelve és egyéb Uniós rendelkezések alkalmazását a munkahelyi egészség és biztonság területén. A 98/24/EK Tanács irányelve referenciája a 6. részben tekinthető meg.

Műszaki RMM: Helyi elszívó szellőztetés (50%) és jó általános szellőztetés (3 légcseré óránként (ACH)).  
Tartsa be a címkén lévő utasításokat!

#### 4.4.3. A felhasználás során valószínűsíthető közvetlen vagy közvetett hatások részletei, az elsősegély-nyújtási előírások és a környezet védelmét célzó óvintézkedések

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.4.4. A felhasználástól függően a termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

#### 4.4.5. A felhasználástól függően a termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

Nincsenek specifikus intézkedések. Lásd az általános használati utasítást.

---

## 5. fejezet - ÁLTALÁNOS HASZNÁLATI UTASÍTÁS<sup>1</sup>

### 5.1. Felhasználási útmutató

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus előírásokat.

### 5.2. Kockázatcsökkentő intézkedések

Lásd a Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedéseket.

Tartsa be a címke utasításait.

### 5.3. A várható közvetlen vagy közvetett hatások részletes leírása, az elsősegélynyújtási előírások és a környezetvédelmi óvintézkedések

#### Elsősegélynyújtási előírások:

LENYELÉS ESETÉN: Azonnal öblítse ki a száját. Amennyiben a sérült képes nyelni, itassuk meg. TILOS hánytatni. Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért. Az egészségügyi személyzet / orvos tájékoztatása: Szükség esetén kezdje meg az életmentést, majd hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT.

HA A BŐRRE KERÜL: Azonnal mossa le a bőrt bő vízzel. Ezután vegye le az összes szennyezett ruhát, és mossa ki ismételt használat előtt. Folytassa a bő vízzel történő lemosását 15 percig. Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

HA SZEMBE KERÜL: Azonnal öblítse le vízzel néhány percig. Távolítsa el a kontaktlencsét, amennyiben könnyen megoldható. Folytassa az öblítést legalább 15 percig. Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért.

BELÉLEGEZVE: A sérültet friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni. Ha tünetek jelentkeznek: Hívja a 112/ mentőt orvosi segítségért. Ha nincsenek tünetei: Hívja a TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTOT vagy orvost.

#### Intézkedések véletlen kiömlés esetén:

Nagy mennyiségű kiömlés: A készítményt megfelelő (pl. műanyagból készült) tartályokba gyűjtse össze a megfelelő berendezéssel (pl. folyadékszivattyúval) ártalmatlanítás céljából. Soha ne tegye vissza a kiömlött anyagot az eredeti tartályokba újrafelhasználás céljából. Tartsa távol a gyúlékony és összeférhetetlen anyagoktól. Öblítse le a maradékot bő vízzel. A felszívott anyagot az alkalmazandó környezetvédelmi rendelkezéseknek megfelelően ártalmatlanítsa.

Kis mennyiségű kiömlés: Hígítsuk fel a terméket sok vízzel, és öblítsük le vagy szívjuk fel folyadék-megkötő anyaggal (pl. kovaföld vagy univerzális kötőanyag). Vegye fel mechanikusan, és gyűjtse össze a megfelelő tartályokban. Alaposan tisztítsa meg a szennyezett felületet. Csomagolja és címkézzé úgy a hulladékokat, mint a terméket. Az ártalmatlanítás előtt ne vegye le a címkét a szállítótartályokról.

### 5.4. A termék és csomagolása biztonságos ártalmatlanítására vonatkozó előírások

A kezelés végén a fel nem használt terméket és a csomagolást a helyi követelményeknek megfelelően ártalmatlanítsa. A használt termék a helyi előírásoktól függően öblíthető a kommunális csatornába.

### 5.5. A termék tárolási feltételei és eltarthatósági ideje szokásos tárolási feltételek mellett

#### Tűz- és robbanásvédelmi tanácsok:

Tartsa távol közvetlen napfénytől és hőforrástól.

Tárolja gyújtóforrásoktól távol – Tilos a dohányzás.

Tárolja gyúlékony anyagoktól távol.

Tárolja összeférhetetlen anyagoktól távol.

#### Tárolás:

Hőmérsékleti követelmény: a tárolás során legfeljebb 40°C, és fagy elleni védelem.

Tárolja tiszta, száraz és jól szellőző helyen.

A tartályt csak függőleges helyzetben szállítsa és tárolja.

A termék eltávolítása után a tartályt mindig szorosan zárja le.

Kerülje a szivárgást és a termék maradványait a tartályokon.

#### Közös tárolásra vonatkozó tanácsok:

Ne tárolja együtt lúgokkal, redukálószerrel, fémekkel (bomlásveszély).

Ne tárolja együtt szerves oldószerekkel (robbanásveszély).

#### Eltarthatósági idő:

---

<sup>1</sup>Az e szakasz szerinti használati utasítás, kockázatenyhítési intézkedések és egyéb használati utasítások érvényesek bármely engedélyezett felhasználás vonatkozásában.

---

**24 hónap**

---

## **6. fejezet - EGYÉB INFORMÁCIÓK**

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott EN szabványok teljes címe:

EN 16321 - Szem- és arcvédelem szakmai felhasználók esetén

EN 374 – Vegyi anyagok és mikroorganizmusok elleni védőkesztyűk

A Felhasználásra vonatkozó specifikus kockázatcsökkentő intézkedések részben hivatkozott Tanácsi irányelvek: A Tanács 98/24/EK irányelve (1998. április 7.) a munkájuk során vegyi anyagokkal kapcsolatos kockázatoknak kitett munkavállalók egészségének és biztonságának védelméről (tizennegyedik egyedi irányelv 89/391/EGK irányelv 16. cikkelyének (1) bekezdése értelmében) (OJ L 131, 5.5.1998, p.11).